

Compositor não identificado

Ofícios para Semana Santa

Seleção

Para coro, cordas e oboés
For choir, strings and oboés

Redução para Canto e Piano – apenas para ensaio
Voices and Piano – for rehearsal only

Pesquisa e Edição
Márcio Miranda Pontes

Trabalho dedicado ao Maestro Carlos Alberto Baltazar (in memoriam)



Ministério da
Cultura



Belo Horizonte
2015

Copyright 2015 Editora Pontes

Pesquisa, Edição e Tradução
Márcio Miranda Pontes

Capa
Eduardo Caçador Pontes

Digitação
Liliana Menezes Almeida Pontes

Ofícios para Semana Santa / Compositor não identificado
Márcio Miranda Pontes (ed.). – Belo Horizonte : Editora Pontes, 2015.

81 p.: part. - Fonte: Acervo de manuscritos
musicais do Maestro Vespasiano Gregório dos Santos;

ISBN:

1. Partituras musicais 2. Ofícios para Semana Santa – Música
3. Compositor não identificado
I. Pontes, Márcio Miranda II. Título. III. Série.

CDD - 783

Todos os direitos reservados à
All rights reserved to

Editora Pontes
Rua Tupinambás, 460 / 606
Belo Horizonte – MG – Brasil
E-mail: editora@editorapontes.com.br
www.editorapontes.com.br

Impresso no Brasil
Printed in Brazil

Foi feito o depósito legal

Aspectos editoriais

Foram utilizados manuscritos musicais copiados no final do século XIX e início do século XX. São documentos que contêm diversas imperfeições, naturais em cópias manuscritas; por essa razão, fizeram-se as retificações que foram aplicadas à partitura revista. Para isso, foram adotados os seguintes critérios editoriais:

- 1- Aplicaram-se normas e convenções atuais de escrita musical para notação geral, claves, instrumentos transpositores, denominação e disposição de instrumentos e vozes na partitura, bem como para indicações de articulação, dinâmica e agógica.

- 2- Foram realizadas no texto musical as indicações de repetição e dobramentos.

- 3- Ligaduras de expressão e de valor acrescentadas foram pontilhadas.

- 4- Indicações de andamento, expressão, dinâmica e agógica são fiéis aos originais e foram destacadas com tipografia menor quando ausentes na fonte ou acrescentadas.

- 5- Acidentes redundantes e preventivos foram omitidos.

Editorial aspects

Musical manuscripts copied by the 19th century and in the beginning of the 20th century were used. These are documents containing several imperfections, which are natural in manuscriptal copies. For this reason, the adjustments that were applied to the reviewed score were made. For such, the following editorial criteria were adopted:

- 1- Current norms and conventions of musical writing for general notation, clefs, transpositional instruments, denomination and disposition of instruments and voices within the score, as well as for the indications of articulation, dynamics and agogics were applied.

- 2- The indications of repetition and doubles were made in the musical text.

- 3- Added expression and value slurs were dotted.

- 4- Indications of pace, expression, dynamics and agogics are faithful to the originals and were dotted, when they are absent in the source or were added.

- 5- Redundant and preventive accidents were omitted.

The text / O texto

Quarta feria. Ant. Traditor autem dedit eis signum, dicens: quem osculatus fuero, ipse est, tenete eum.

Wednesday. Ant. He that betrayed him, gave them a sign, saying : Whomsoever I shall kiss, that is he, lay hold on him.

Quarta-feira. Ant. O traidor combinara com eles este sinal: Aquele que eu beijar, é ele. Prendei-o!

Quinta feria. Ant. Posuerunt super caput ejus causam ipsius scriptam: Jesus Nasareus, Rex Judaeorum.

Thursday. Ant. They put over his head his cause written : Jesus of Nazareth, the king of the Jews.

Quinta-feira. Ant. Eles colocaram sobre sua cabeça um letreiro no qual estava escrito: Jesus de Nazaré, Rei dos Judeus.

Sexta feria. Ant. Mulieres sedentes ad monumentum lamentabantur, flentes Dominum.

Friday. Ant. The women sitting at the sepulchre lamented, weeping for our Lord.

Sexta-feira. Ant. As mulheres sentadas no sepulcro lamentavam, chorando por nosso Senhor.

Quarta feria. Benedictus. Quia visitavit et fecit redemptionem plebis suae:

Wednesday. Cantic of Zachary. Because he hath visited, and wrought the redemption of his people:

Quarta-feira. Cântico de Zacarias. Porque visitou e resgatou o seu povo:

Sicut locutus est per os sanctorum, quia saeculo sunt, prophetarum ejus.	As he spoke by the mouth of his holy prophets, who are from the beginning.	como havia anunciado, desde os primeiros tempos, mediante os seus santos profetas
Ad faciendam misericordiam cum Patribus nostris: et memorari testamenti sui sancti.	To perform mercy to our fathers ; and to remember his holy covenant.	Assim exerce a sua misericórdia com nossos pais, e se recorda de sua santa aliança.
Ut sine timore, de manu inimicorum nostrorum liberati, serviamus illi.	That being delivered from the hand of our enemies, we may serve him without fear.	de nos conceder que, sem temor, libertados de mãos inimigas, possamos servi-lo.
Et tu puer, propheta Altissimi vocaberis: praeibis enim ante faciem Domini parare vias ejus.	And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest; for thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways.	E tu, menino, serás chamado profeta do Altíssimo, porque precederás o Senhor e lhe prepararás o caminho,
Per viscera misericordiae Dei nostri: in quibus visitavit nos, oriens ex alto.	Through the bowels of the mercy of our God ; in which the Orient from on high, hath visited us.	Graças à ternura e misericórdia de nosso Deus, que nos vai trazer do alto a visita do Sol nascente.
Ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.	To direct our feet in the way of peace.	e dirigir os nossos passos no caminho da paz.
V. Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem autem crucis; propter quod et Deus exaltavit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.	V. Christ became obedient for us unto death; even the death of the cross; wherefore God hath also exalted him, and hat given him a name which is above every name.	V. Cristo se tornou obediente, obediente até a morte numa cruz; pelo que o Senhor Deus o exaltou e deu-lhe um nome muito acima de outro nome.
Miserere mei, Deus: secundum magnam misericordiam tuam.	Have mercy upon me, O God, after Thy great goodness	Tende piedade de mim, Senhor, segundo a vossa bondade.
Et secundum multitudinem miserationum tuarum, dele iniquitatem meam.	According to the multitude of Thy mercies do away mine offences.	E conforme a imensidade de vossa misericórdia, apagai a minha iniquidade.
Amplius lava me ab iniquitate mea: et a peccato meo munda me.	Wash me thoroughly from my wickedness: and cleanse me from my sin.	Lavai-me totalmente de minha falta, e purificai-me de meu pecado.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: et peccatum meum contra me est semper.	For I acknowledge my faults: and my sin is ever before me.	Eu reconheço a minha iniquidade, diante de mim está sempre o meu pecado.
Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.	Against Thee only have I sinned, and done this evil in thy sight: that Thou mightest be justified in Thy saying, and clear when Thou art judged.	Só contra vós pequei, o que é mau fiz diante de vós. Vossa sentença assim se manifesta justa, e reto o vosso julgamento.
Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis concepit me mater mea.	Behold, I was shapen in	Eis que nasci na culpa, minha mãe concebeu-me no pecado.

Ecce enim veritatem dilexisti:
incerta et occulta sapientiae tuae
manifestasti mihi.

Asperges me hysopo, et
mundabor: lavabis me, et super
nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et
laetitia: et exsultabunt ossa
humiliata.

Averte faciem tuam a peccatis
meis: et omnes iniquitates meas
dele.

Cor mundum crea in me, Deus: et
spiritum rectum innova in
visceribus meis.

Ne proicias me a facie tua: et
spiritum sanctum tuum ne auferas
a me.

Redde mihi laetitiam salutaris tui:
et spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas: et
impii ad te convertentur.

Libera me de sanguinibus, Deus,
Deus salutis meae: et exsultabit
lingua mea iustitiam tuam.

Domine, labia mea aperiens: et os
meum annuntiabit laudem tuam.

Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique: holocaustis non
delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus
contribulatus: cor contritum, et
humiliatum, Deus, non despicies.

Benigne fac, Domine, in bona
voluntate tua Sion: ut aedificentur
muri Jerusalem.

wickedness: and in sin hath my
mother conceived me.
But lo, Thou requirest truth in the
inward parts: and shalt make me
to understand wisdom secretly.

Thou shalt purge me with hyssop,
and I shall be clean: Thou shalt
wash me, and I shall be whiter
than snow.

Thou shalt make me hear of joy
and gladness: that the bones
which Thou hast broken may
rejoice.

Turn Thy face from my sins: and
put out all my misdeeds.

Make me a clean heart, O God:
and renew a right spirit within
me.

Cast me not away from Thy
presence: and take not Thy Holy
Spirit from me.

O give me the comfort of Thy
help again: and stablish me with
Thy free Spirit.

Then shall I teach Thy ways unto
the wicked: and sinners shall be
converted unto Thee.

Deliver me from blood-guiltiness,
O God, Thou that art the God of
my health: and my tongue shall
sing of Thy righteousness.

Thou shalt open my lips, O Lord:
and my mouth shall shew Thy
praise.

For Thou desirest no sacrifice,
else would I give it Thee: but
Thou delightest not in burnt-
offerings.

The sacrifice of God is a troubled
spirit: a broken and contrite heart,
O God, shalt Thou not despise.

O be favourable and gracious

Não obstante, amais a sinceridade
de coração. Infundi-me, pois, a
sabedoria no mais íntimo de mim.

Aspergi-me com um ramo de
hissopo e ficarei puro. Lavai-me e
me tornarei mais branco do que a
neve.

Fazei-me ouvir uma palavra de
gozo e de alegria, para que
exultem os ossos que triturastes.

Dos meus pecados desviai os
olhos, e minhas culpas todas
apagai.

Ó meu Deus, criai em mim um
coração puro, e renovai-me o
espírito de firmeza.

De vossa face não me rejeiteis, e
nem me priveis de vosso santo
Espírito.

Restitui-me a alegria da salvação,
e sustentai-me com uma vontade
generosa.

Então aos maus ensinarei vossos
caminhos, e voltarão a vós os
pecadores.

Deus, ó Deus, meu salvador,
livrai-me da pena desse sangue
derramado, e a vossa
misericórdia a minha língua
exaltará.

Senhor, abri meus lábios, a fim
de que minha boca anuncie
vossos louvores.

Vós não vos aplacais com
sacrifícios rituais; e se eu vos
ofertasse um sacrifício, não o
aceitáreis.

Meu sacrifício, ó Senhor, é um
espírito contrito, um coração
arrependido e humilhado, ó Deus,
que não haveis de desprezar.

Senhor, pela vossa bondade,
tratai Sião com benevolência,
reconstruí os muros de Jerusalém.

Tunc acceptabis sacrificium justitiae, oblationes, et holocausta:	unto Sion: build Thou the walls of Jerusalem.	Então aceitareis os sacrifícios prescritos, as oferendas e os holocaustos;
tunc imponent super altare tuum vitulos.	Then shalt Thou be pleased with the sacrifice of righteousness, with the burnt-offerings and oblations:	e sobre vosso altar vítimas vos serão oferecidas.
	then shall they offer young calves upon Thine altar.	
V. Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem autem crucis; propter quod et Deus exaltavit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.	V. Christ became obedient for us unto death; even the death of the cross; wherefore God hath also exalted him, and hat given him a name which is above every name.	V. Cristo se tornou obediente, obediente até a morte numa cruz; pelo que o Senhor Deus o exaltou e deu-lhe um nome muito acima de outro nome.

Fontes: / Sources:

Acervo de manuscritos musicais do Maestro Vespasiano Gregório dos Santos – 118V

SACRAMENTO, Francisco de Jesus Maria. Horas da Semana Santa empregadas na lição, e meditação dos principais ofícios, e sagrados mistérios deste santo tempo. Lisboa: Regia Off. Tipografica, 1775.

THE OFFICE of the Holy Week, *in Latin and English*. New York: D & J Sadlier & CO., 1885.

Ofícios para a Semana Santa - Seleção

Antífonas de Benedictus - Quarta-feira

Compositor não identificado

Andante

Piano *f*

Pno.

3

6

5

S. *f*
Tra - di - tor, tra - di - tor

A. *f*
Tra - di - tor, tra - di - tor

T. *f*
Tra - di - tor, tra - di - tor

B. *f*
Tra - di - tor, tra - di - tor

Pno.

7

S. au-tem de - dit e - is si - gnum

A. au-tem de - dit e - is si - gnum di - cens,

T. 8 au-tem de - dit e - is si - gnum di -

B. au-tem de - dit e - is si - gnum di - cens, si - gnum

Pno.

10

S. di - cens, si - gnum di - cens quem

A. si - gnum di - cens, si - gnum di - cens quem os-cu - la - tus

T. 8 cens, si - gnum di - cens quem os-cu - la - tus

B. di - cens, si - gnum di - cens, di - cens quem

Pno.

13

S. i - pse, i - pse est te - ne - te e - um

A. fu - e - ro i - pse, i - pse est te - ne - te e - um

T. 8 fu - e - ro i - pse, i - pse est te - ne - te e - um

B. i - pse, i - pse est te - ne - te e - um

Pno.

15

S. quem i - pse, i - pse est te - ne - te e - um i -

A. quem os - cu - la - tus fu - e - ro i - pse, i - pse est te - ne - te e - um

T. 8 quem os - cu - la - tus fu - e - ro i - pse, i - pse est te - ne - te e - um

B. quem i - pse, i - pse est te - ne - te e - um i - pse,

Pno.

18

S. *pse est te - ne - te e - um.*

A. *i - pse, i - pse est te-ne-te e - um.*

T. *i - pse est te-ne-te e - um.*

B. *i - pse est te - ne - te e - um.*

Pno.

Quinta-feira

1 Andante

Pno. *f*

3

S. *f* Po - su - e - runt, po-su-

A. *f* Po - su - e - runt, po-su-

T. *f* Po - su - e - runt, po-su-

B. *f* Po - su - e - runt, po-su-

Pno.

6

S. e - runt su - per_ ca - put e - jus

A. e - runt su - per_ ca - put e - jus

T. e - runt su - per_ ca - put

B. e - runt su - per_ ca - put

Pno.

8

S. po - su - e-runt su - per ca - put e -

A. po - su - e-runt su - per ca - put e - -

T. e - jus, po - su - e-runt su - per ca - put e - -

B. e - jus, po - su - e-runt su - per ca - put e - -

Pno.

10

S. jus cau - sam i - psi - us, cau - sam i - psi - us,

A. jus cau - sam i - psi - us cau - sam i -

T. -jus cau - sam i - psi - us, cau - sam i -

B. -jus cau - sam i - psi - us, cau - sam i - psi - us,

Pno.

12

S. cau - sam i - psi - us scri - - ptam Je -

A. psi - us, cau-sam i - psi-us, cau-sam i - psi - us Je -

T. 8 psi - us, cau-sam i - psi-us, cau-sam i - psi - us

B. cau - sam i-psi - us scri - - ptam Je - -

Pno.

15

S. - - sus, Je - - -

A. - - - sus, Je - -

T. 8 Je - - - sus, Je - -

B. - - sus, Je - - -

Pno.

17

S. sus Na - sa - re - -

A. - - - sus Na - sa - re - - - -

T. 8 - - sus Na - sa - re - - - -

B. -sus Na - sa - re - - - -

Pno.

20

S. nus Rex, Rex, Rex Ju - dae - o - - -

A. -nus Rex, Rex, Rex, Rex Ju - dae - o - -

T. 8 -nus Rex, Rex, Rex, Rex Ju - dae - o - -

B. -nus Rex, Rex, Rex, Rex, Rex Ju - dae - o - -

Pno.

22

S. rum, Rex, Rex, Rex, Rex Ju - dae - o - rum.

A. rum, Rex, Rex, Rex Ju - dae - o - rum.

T. 8 rum, Rex, Rex, Rex Ju - dae - o - rum.

B. rum, Rex, Rex, Rex, Rex Rex Ju - dae - o - rum.

Pno.

Sexta-feira

Andante

Pno. *f*

Pno.

5

S. *f* Mu - li - e - res, mu -

A. *f* Mu - li - e - res, mu -

T. *f* Mu - li - e - res, mu -

B. *f* Mu - li - e - res, mu -

Pno.

7

S. li - e-res se - den - - tes ad mo - nu - men -

A. li - e-res se - den - - tes ad mo - nu - men -

T. *f* li - e-res se - den - - tes ad mo - nu - men

B. li - e-res se - den - - tes ad mo - nu - men

Pno.

10

S. *p* tum la - men - ta - ban - tur

A. tum

T. 8 tum

B. *p* tum la - - - men - - -

Pno. *p*

12

S. flen - tes Do - - - mi - num

A. *p* la - men - ta - ban - tur

T. *p* la - men - ta - ban - tur flen - tes Do - -

B. ta - - - - - ban - - - -

Pno.

14

S. la - - men - - ta - - -

A. flen - tes Do - - - mi - num,

T. - - mi - num, la - men - ta - ban - tur

B. tur, la - men - ta - ban - tur flen - tes Do - -

Pno.

16

S. ban - - - - - tur *f* flen - - tes

A. la - men - ta - ban - tur *f* flen - tes, flen - tes

T. flen - tes Do - - - - -

B. - - mi - num, *f* flen - - - - tes

Pno. *f*

18

S. Do - mi-num

A. Do - mi-num, *p* la - men - ta - ban - tur

T. - - mi-num,

B. do - mi-num, *p* la - - men - -

Pno. *p*

20

S. *p* la - men - ta - ban - tur

A. flen - tes Do - - mi - num,

T. *p* la - men - ta - ban - tur flen - tes Do - -

B. ta - - - - - ban - - - -

Pno.

22

S. flen - tes Do - - - mi - num

A. la - - men - - ta - - - -

T. - - mi - num, la - men - ta - ban - tur

B. tur, la - men - ta - ban - tur flen - tes Do - -

Pno.

24

S. la - men - ta - ban - tur *f* flen - - - tes

A. ban - - - - - tur *f* flen - tes

T. *f* flen - tes Do - - - - -

B. - - - mi - num, *f* fle - - - tes

Pno.

26

S. Do - - mi-num.

A. Do - - mi-num.

T. - - mi-num.

B. Do - - mi-num.

Pno.

Allegro

1

S. *f* Qui - a vi - si - ta - vit et fe - cit

A. *f* Qui - a vi - si - ta - vit et fe - cit

T. *f* Qui - a vi - si - ta - vit et fe - cit

B. *f* Qui - a vi - si - ta - vit et fe - cit

Allegro

Pno. *f*

7

S. re - dem - pti -

A. re - dem - pti -

T. re - dem - pti -

B. re - dem - pti -

Pno.

12

S. o - nem ple - bis su - ae.

A. o - nem ple - bis su - ae.

T. o - nem ple - bis su - ae.

B. o - nem ple - bis su - ae.

Pno.

S. Si - cut lo - cu - tus est per os San - cto -

A. Si - cut lo - cu - tus est per os San - cto -

T. Si - cut lo - cu - tus est per os San - cto -

B. Si - cut lo - cu - tus est per os San - cto -

Pno.

7

S. rum, qui - a sae - cu -

A. rum, qui - a sae - cu -

T. rum, qui - a sae - cu -

B. rum, qui - a sae - cu -

Pno.

13

S. lo sunt pro - phe - ta - rum e - - - jus.

A. lo sunt pro - phe - ta - rum e - - - jus.

T. lo sunt pro - phe - ta - rum e - - - jus.

B. lo sunt pro - phe - ta - rum e - - - jus.

Pno.

20

S. Ad fa - ci - en - dam mi - se - ri - cor - di -

A. Ad fa - ci - en - dam mi - se - ri - cor - di -

T. Ad fa - ci - en - dam mi - se - ri - cor - di -

B. Ad fa - ci - en - dam mi - se - ri - cor - di -

Pno.

26

S. am cum_ Pa - tri - bus nos - tris,

A. am cum_ Pa - tri - bus nos - tris,

T. 8 am cum_ Pa - tri - bus nos - tris,

B. am cum_ Pa - tri - bus nos - tris,

Pno.

32

S. et me - mo - ra - ri tes - ta -

A. et me - mo - ra - ri tes - ta -

T. 8 et me - mo - ra - ri tes - ta -

B. et me - mo - ra - ri tes - ta -

Pno.

38

S. men - ti su - i San - - - - cti.

A. men - ti su - i San - - - - cti.

T. 8 men - ti su - i San - - - - cti.

B. men - ti su - i San - - - - cti.

Pno.

44

S. Ut si - ne ti - mo - re de ma -

A. Ut si - ne ti - mo - re de ma -

T. 8 Ut si - ne ti - mo - re de ma -

B. Ut si - ne ti - mo - re de ma -

Pno.

50

S. nu i - ni - mi - co rum nos - tro - rum li - be - ra -

A. nu i - ni - mi - co rum nos - tro - rum li - be - ra -

T. 8 nu i - ni - mi - co rum nos - tro - rum li - be - ra -

B. nu i - ni - mi - co rum nos - tro - rum li - be - ra -

Pno.

57

S. ti. Ser - vi -

A. ti. Ser - vi -

T. 8 ti. Ser - vi -

B. ti. Ser - vi -

Pno.

63

S. a - mus, ser - vi - a - mus il - li.

A. a - mus, ser - vi - a - mus il - li.

T. a - mus, ser - vi - a - mus il - li.

B. a - mus, ser - vi - a - mus il - li.

Pno.

69

S. Et tu pu - er Pro - phe - ta Al -

A. Et tu pu - er Pro - phe - ta Al -

T. Et tu pu - er Pro - phe - ta Al -

B. Et tu pu - er Pro - phe - ta Al -

Pno.

75

S. 
tis - si - mi vo - ca - be - ris

A. 
tis - si - mi vo - ca - be - ris

T. 
tis - si - mi vo - ca - be - ris

B. 
tis - si - mi vo - ca - be - ris

Pno. 

82

S. 
prae - i - bis e - nim an - te fa - ci - em

A. 
prae - i - bis e - nim an - te fa - ci - em

T. 
prae - i - bis e - nim an - te fa - ci - em

B. 
prae - i - bis e - nim an - te fa - ci - em

Pno. 

89

S. Do - mi - ni pa - ra - re

A. Do - mi - ni pa - ra - re

T. Do - mi - ni pa - ra - re

B. Do - mi - ni pa - ra - re

Pno.

Detailed description: This system contains measures 89 through 92. The vocal parts are in a four-part setting. The Soprano part starts on a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and a half note C5. The Alto part starts on a half note F4, followed by quarter notes G4, A4, and a half note B4. The Tenor part starts on a half note E4, followed by quarter notes D4, C4, and a half note B3. The Bass part starts on a half note D3, followed by quarter notes C3, B2, and a half note A2. The piano accompaniment features chords in the right hand and single notes in the left hand, mostly on the first and third beats of each measure.

93

S. vi - as vi - as e - - jus.

A. vi - as vi - as e - - jus.

T. vi - as vi - as e - - jus.

B. vi - as vi - as e - - jus.

Pno.

Detailed description: This system contains measures 93 through 96. The vocal parts continue the previous phrase. The Soprano part has a half note G4, quarter notes A4, B4, and a half note C5. The Alto part has a half note F4, quarter notes G4, A4, and a half note B4. The Tenor part has a half note E4, quarter notes D4, C4, and a half note B3. The Bass part has a half note D3, quarter notes C3, B2, and a half note A2. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and single notes in the left hand, mostly on the first and third beats of each measure.

98

S. Per vis - ce - ra mi - se - ri - cor - di - ae

A. Per vis - ce - ra mi - se - ri - cor - di - ae

T. 8 Per vis - ce - ra mi - se - ri - cor - di - ae

B. Per vis - ce - ra mi - se - ri - cor - di - ae

Pno.

104

S. De - i nos - tri

A. De - i nos - tri

T. 8 De - i nos - tri

B. De - i nos - tri

Pno.

110

S. in - qui - bus__ vi - si - ta - vit nos, nos

A. in - qui - bus__ vi - si - ta - vit nos, nos

T. in - qui - bus__ vi - si - ta - vit nos, nos

B. in - qui - bus__ vi - si - ta - vit nos, nos

Pno.

115

S. o - ri - ens ex al - - - to.

A. o - ri - ens ex al - - - to.

T. o - ri - ens ex al - - - to.

B. o - ri - ens ex al - - - to.

Pno.

121

S. Ad di - ri - gen - dos pe - des nos - tros

A. Ad di - ri - gen - dos pe - des nos - tros

T. Ad di - ri - gen - dos pe - des nos - tros

B. Ad di - ri - gen - dos pe - des nos - tros

Pno.

127 **Adagio**

S. in

A. in

T. in

B. in

Pno. **Adagio**

131

S. *p* vi - - am pa - - cis.

A. *p* vi - - am pa - - cis.

T. *p* vi - - am pa - - cis.

B. *p* vi - - am pa - - cis.

Pno. *p*

Antífona para Miserere

Andante [♩=54]

S. *f* Chris - tus fa - ctus_ est_ pro -

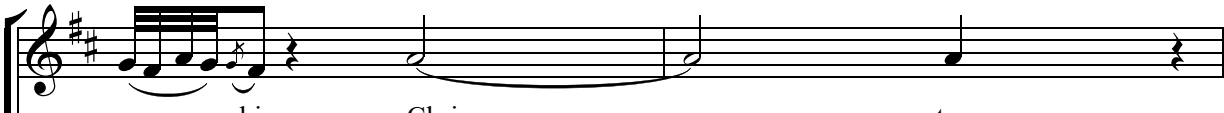
A. *f* Chris - - - -

T. *f* Chris - tus fa - ctus_ est_ pro -

B. *f* Chris - - - -

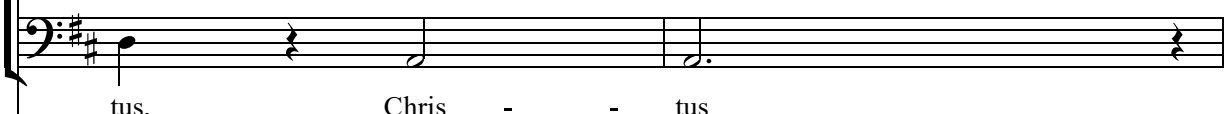
Pno. *f*

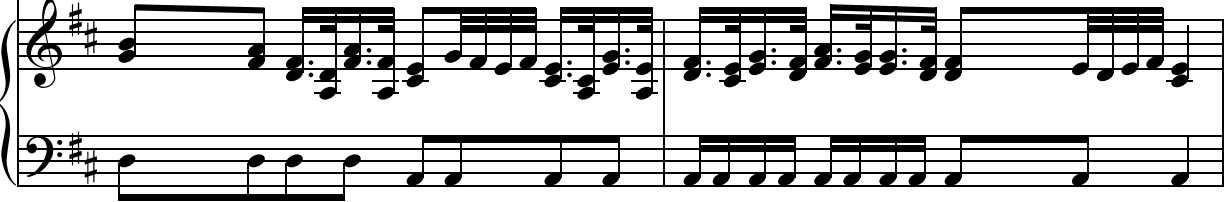
3

S.  - no - bis, Chris - - - tus,

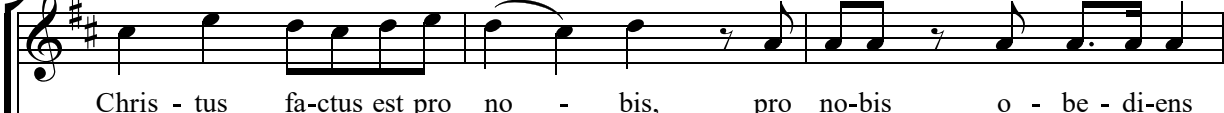
A.  tus, Chris - tus fa - ctus_ est_ pro_ no - bis,

T.  no - bis, Chris - tus fa - ctus_ est_ pro_ no - bis,

B.  tus, Chris - - tus

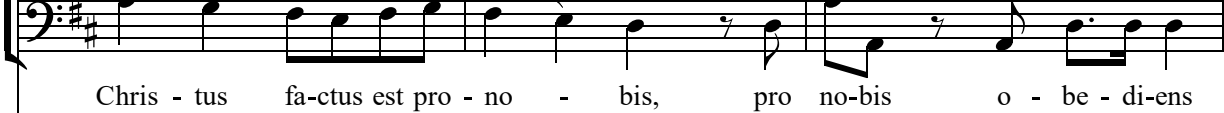
Pno. 

5

S.  Chris - tus fa-ctus est pro no - bis, pro no-bis o - be - di-ens

A.  Chris - tus fa-ctus est pro no-bis o - be - di-ens

T.  Chris - tus fa-ctus est pro no-bis o - be - di-ens

B.  Chris - tus fa-ctus est pro - no - bis, pro no-bis o - be - di-ens

Pno. 

8

S. us - que ad mor - tem us - que ad mor - tem, ad mor - tem,

A. us - que ad mor - tem, us - que ad mor - tem,

T. us - que ad mor - tem, us - que ad mor - tem,

B. us - que ad mor - tem, us - que ad mor - tem, ad mor - tem,

Pno.

11

S. us - que ad mor - - - tem, mor - tem__ au - tem

A. us - que ad mor-tem, ad mor - tem, mor - tem__ au - tem

T. us - que ad mor-tem, ad mor - tem, mor - tem__ au - tem

B. us - que ad mor - - - tem, mor - tem au - tem

Pno.

14

S.
cru - cis, mor-tem au-tem, mor-tem au-tem

A.
cru - cis, mor-tem au-tem, mor-tem au-tem cru - - -

T.
cru - cis, mor-tem au-tem, mor-tem au-tem cru -

B.
cru - cis, mor - - - tem, mor-tem au-tem

Pno.

17

S.
cru - cis, mor - tem au - tem cru - cis mor - tem au - tem cru - cis,

A.
- cis, mor - tem, mor - - - tem,

T.
- cis, mor - - - tem, mor - -

B.
cru - cis, mor - tem au - tem, mor - tem, mor-

Pno.

21

S. mor - tem au - tem, au - tem cru - cis. Pro-pter quod et De-us ex-al-

A. mor - tem au - tem cru - cis. Pro-pter quod et De-us ex-al-

T. - tem au - tem cru - cis. Pro-pter quod et De-us ex-al-

B. - tem au - tem cru - cis. Pro-pter quod et De-us ex-al-

Pno.

24

S. ta - vit, ex-al-ta-vit il - lum et de-dit il - li no-men il - li

A. ta - vit, ex - al-ta-vit il - lum

T. ta - vit, ex - al-ta-vit il - lum et

B. ta - vit, ex-al-ta-vit il - lum

Pno.

p

p

p

27

S. no-men de-dit il - li no-men no - - - - -

A. *p* et de - dit il - li no-men il - li

T. 8 de - dit il - li no-men il - li no-men de-dit il - li, il - li no - - - -

B. *p* et de - dit il - li no-men il - li no-men de-dit il - li, il - li

Pno.

30

S. *f* men quod est su - per om - - - - -

A. *f* no - men quod est su-per

T. 8 *f* men quod est su - per om - - - - -

B. *f* no - men quod est su-per

Pno. *f*

33

S.

- ne_ no - men et de-dit il - li no-men quod est

A.

om - ne no - men et de-dit il - li no-men quod su - per___ om -

T.

- ne_ no - men, et de-dit il - li no-men quod su - per___ om -

B.

om - ne no - men et de-dit il - li no-men quod est

Pno.

36

S.

su-per om - ni no - men.

A.

- - - - - ne_ no - men.

T.

- - - - - ne_ no - men.

B.

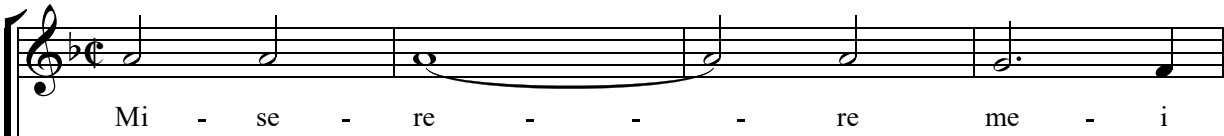
su-per om - ne no - men.

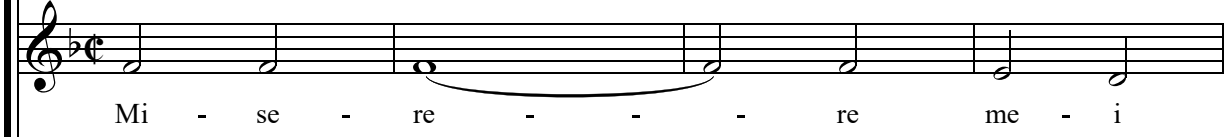
Pno.

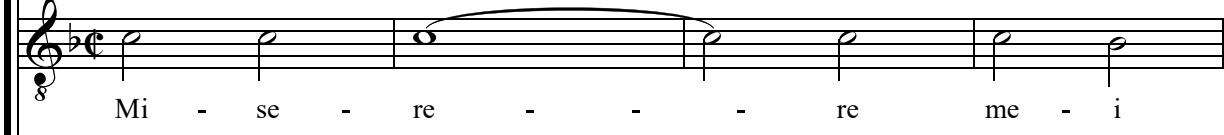
Miserere

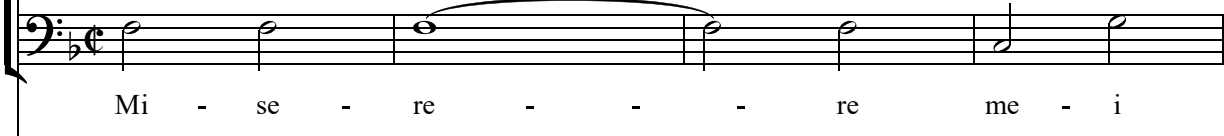
41

Andante

S. 
Mi - se - re - re me - i

A. 
Mi - se - re - re me - i

T. 
Mi - se - re - re me - i

B. 
Mi - se - re - re me - i

Pno. 

Andante

5
S. 
De - us se - cun - dum

A. 
De - us se - cun - dum

T. 
De - us se - cun - dum

B. 
De - us se - cun - dum

Pno. 

10

S. ma - - - gnam mi - se - ri -

A. ma - - - gnam mi - se - ri -

T. 8 ma - - - gnam mi - se - ri -

B. ma - - - gnam mi - se - ri -

Pno.

13

S. cor - - di - am tu - - am.

A. cor - - di - am tu - - am.

T. 8 cor - - di - am tu - - am.

B. cor - - di - am tu - - am.

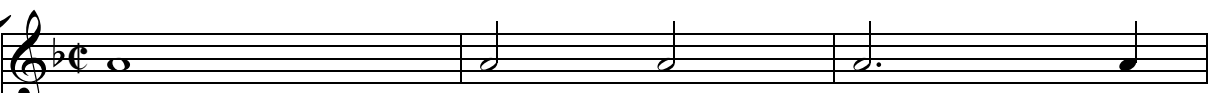
Pno.

T. 

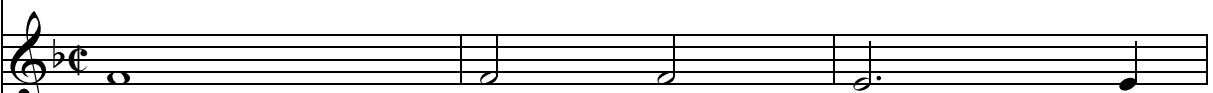
Et se - cun-dum mul - ti - tu - di - nem mi - se - ra - ti - o - num tu - a - rum,

T. 

de - le i - ni - qui - ta - tem me - am

S. 

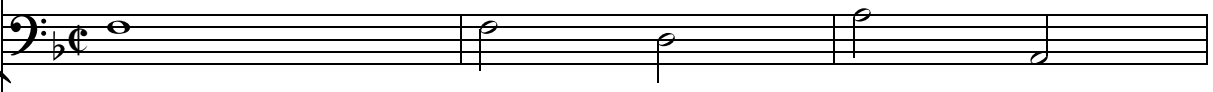
Am - - - pli - us la - - - va

A. 

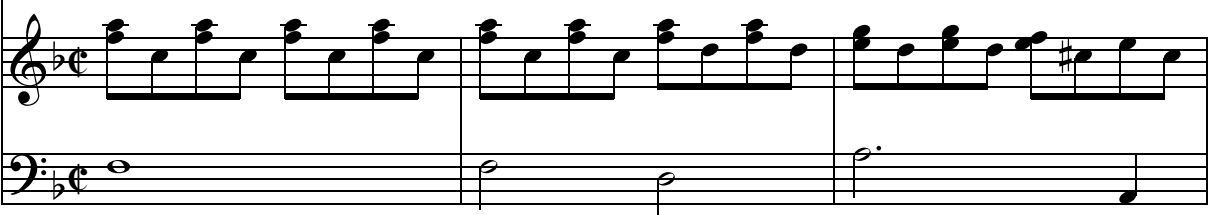
Am - - - pli - us la - - - va

T. 

Am - - - pli - us la - - - va

B. 

Am - - - pli - us la - - - va

Pno. 

4

S. me ab_____ i - ni - qui - ta - te

A. me ab_____ i - ni - qui - ta - te

T. me ab_____ i - ni - qui - ta - te

B. me ab_____ i - ni - qui - ta - te

Pno.

8

S. me - - - - a et

A. me - - - - a et

T. me - - - - a et

B. me - - - - a et

Pno.

12

S. a pec - ca - to me - - -

A. a pec - ca - to me - - -

T. a pec - ca - to me - - -

B. a pec - ca - to me - - -

Pno.

15

S. - o mun - - - da me.

A. - o mun - - - da me.

T. - o mun - - - da me.

B. - o mun - - - da me.

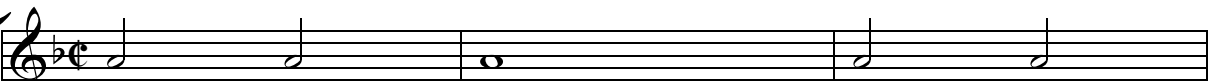
Pno.

T. 

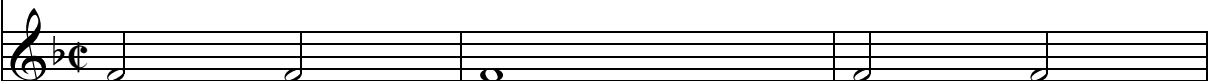
Quo - ni - am i - ni - qui - ta - tem me - am e - go co - gnos - co:

T. 

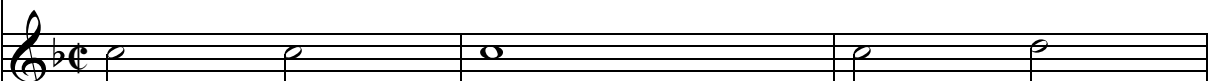
et pec - ca - tum me - um con - tra me est sem - per

S. 

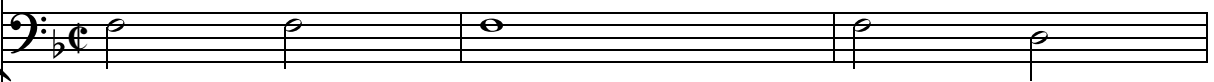
Ti - bi so - - - li pec -

A. 

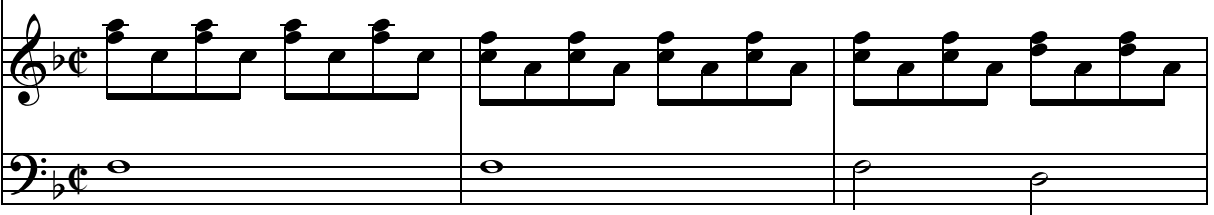
Ti - bi so - - - li pec -

T. 

Ti - bi so - - - li pec -

B. 

Ti - bi so - - - li pec -

Pno. 

4

S. ca - - vi, ti - bi so - -

A. ca - - vi, ti - bi so - -

T. ca - - vi, ti - bi so - -

B. ca - - vi, ti - bi so - -

Pno.

8

S. li pec - ca - - - - vi,

A. li pec - ca - - - - vi,

T. li pec - ca - - - - vi,

B. li pec - ca - - - vi

Pno.

12

p

S. ti - bi so - - li pec - ca - -

A. ti - bi so - - li pec - ca - -

T. 8 ti - bi so - - li pec - ca - -

B. ti - bi so - - li pec - ca - -

Pno. *p*

16

f

S. - - - - vi et ma - lum

A. - - - - vi et ma - lum

T. 8 - - - - vi et ma - lum

B. - - - - vi et ma - lum

Pno. *f*

20

S. co - - ram te fe - - ci ut jus-

A. co - - ram te fe - - ci ut jus-

T. 8 co - - ram te fe - - ci ut jus-

B. co - - ram te fe - - ci ut jus-

Pno.

25

S. ti - fi - ce - - ris in - - ser -

A. ti - fi - ce - - ris in - - ser -

T. 8 ti - fi - ce - - ris in - - ser -

B. ti - fi - ce - - ris in - - ser -

Pno.

29

S. mo - ni - bus tu - - is et vin - -

A. mo - ni - bus tu - - is et vin - -

T. 8 mo - ni - bus tu - - is et vin - -

B. mo - ni - bus tu - - is et vin - -

Pno.

33

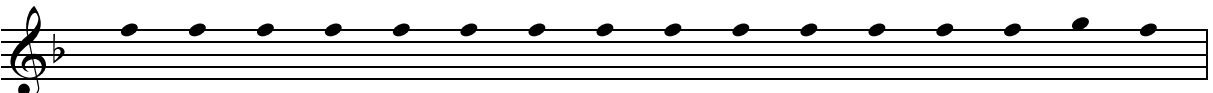
S. cas cum ju - di - ca - - - ris.

A. cas cum ju - di - ca - - - ris.

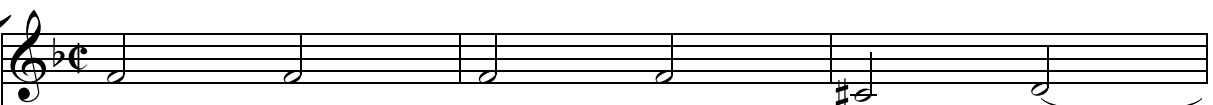
T. 8 cas cum ju - di - ca - - - ris.

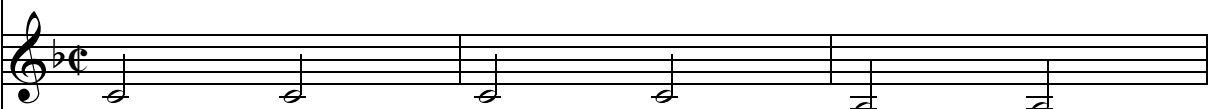
B. cas cum ju - di - ca - - - ris.

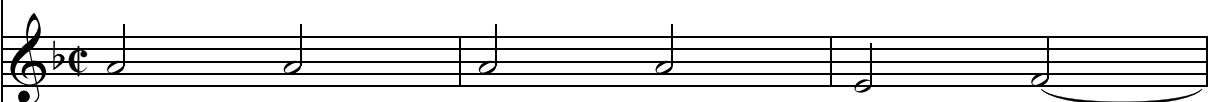
Pno.

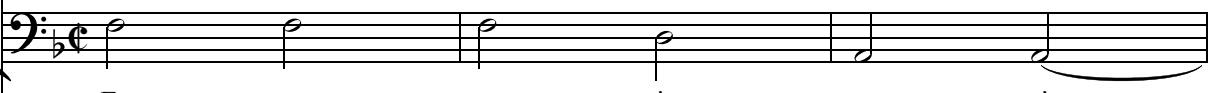
T. 
 Ec - ce e - nim in i - ni - qui - ta - ti - bus con - ce - ptus sum:___

T. 
 et in - pec - ca - tis con - ce - pit me ma - ter me - a.

S. 
 Ec - ce e - nim ve - ri -

A. 
 Ec - ce e - nim ve - ri -

T. 
 Ec - ce e - nim ve - ri -

B. 
 Ec - ce e - nim ve - ri -

Pno. 

4

S.

A.

T.

B.

Pno.

9

S.

A.

T.

B.

Pno.

14

S. cul - - ta sa - - pi - en -

A. cul - - ta sa - - pi - en -

T. 8 cul - - ta sa - - pi - en -

B. cul - - ta sa - - pi - en -

Pno.

18

S. ti - ae tu - - - ae ma -

A. ti - ae tu - - - ae ma -

T. 8 ti - ae tu - - - ae ma -

B. ti - ae tu - - - ae ma -

Pno.

21

S. ni - fes - tas - ti mi - - hi

A. ni - fes - tas - ti mi - - hi

T. ni - fes - tas - ti mi - - hi

B. ni - fes - tas - ti mi - - hi

Pno.

T. As - per - ges me hy - so - po, et mun - da - bor:

T. la - va - bis me, et su - er ni - vem de - al - ba - bor.

S. Au - di - - tu - i me - -

A. Au - di - - tu - i me - -

T. Au - di - - tu - i me - -

B. Au - di - - tu - - i

Pno.

5

S. o da - - bis gau - dium et lae -

A. o da - - bis gau - dium et lae -

T. o da - - bis gau - dium et lae -

B. me - o da - bis gau - dium et lae -

Pno.

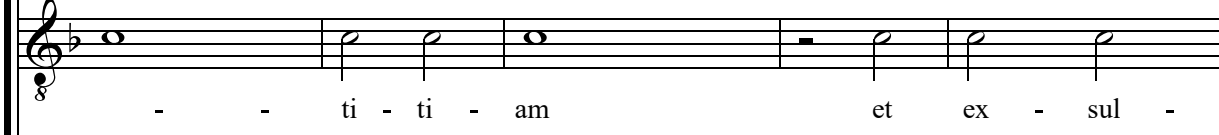
9

S. 

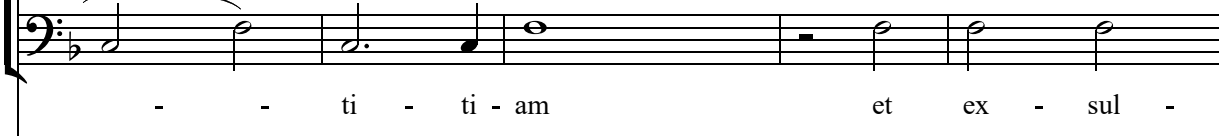
- - ti - ti - am et ex - sul -

A. 

- - ti - ti - am et ex - sul -

T. 

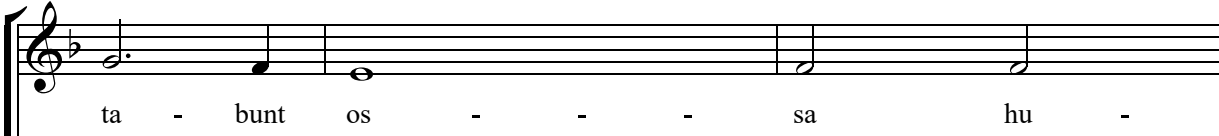
- - ti - ti - am et ex - sul -

B. 

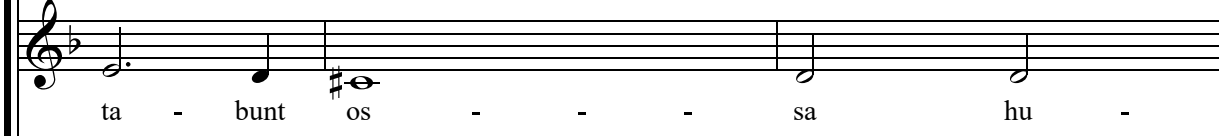
- - ti - ti - am et ex - sul -

Pno. 

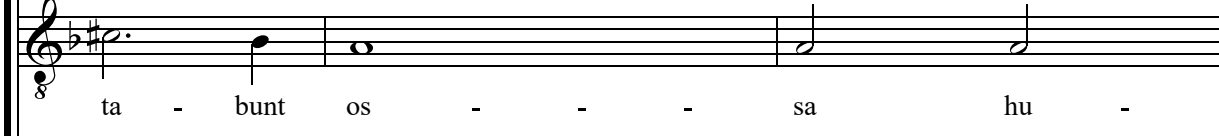
14

S. 

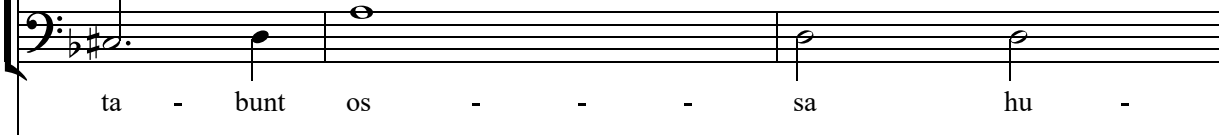
ta - bunt os - - - sa hu -

A. 

ta - bunt os - - - sa hu -

T. 

ta - bunt os - - - sa hu -

B. 

ta - bunt os - - - sa hu -

Pno. 

17

S. mi - - li - - a - ta.

A. mi - - li - - a - ta.

T. mi - - li - - a - ta.

B. mi - - li - - a - ta.

Pno.

T. A - ver - te fa - ci - em tu - am a pec - ca - tis me - is:

T. et om - nes i - ni - qui - ta - tes me - as de - le.

S. Cor mun - dum cre - a in -

A. Cor mun - dum cre - a in -

T. Cor mun - dum cre - a in -

B. Cor mun - dum cre - a in -

Pno.

5

S. - me De - - - us et

A. - me De - - - us et

T. - me De - - - us et

B. - me De - - - us et

Pno.

10

S. spi - - ri - tum re - ctum in -

A. spi - - ri - tum re - ctum in -

T. spi - - ri - tum re - ctum

B. spi - - ri - tum re - ctum

Pno.

14

S. no - va in - vis - ce -

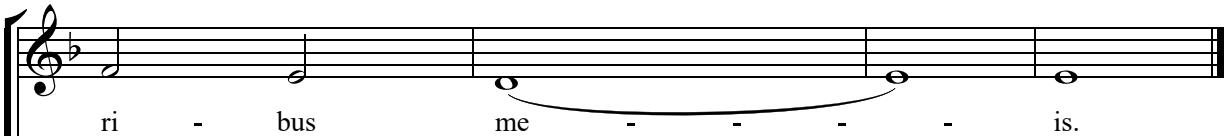
A. - no va in - vis - ce -

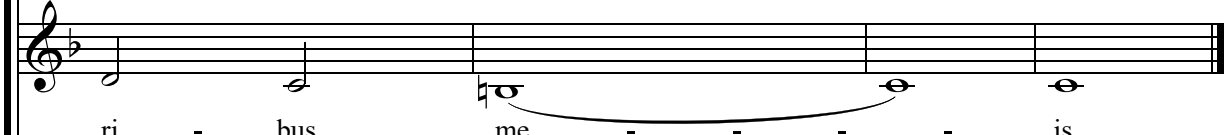
T. in - - - no - va vis - ce -

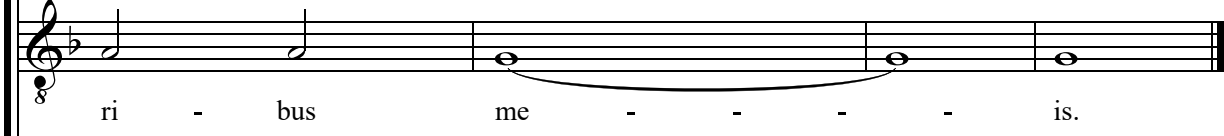
B. in - - - no - va vis - ce -

Pno.

17

S. 
ri - bus me - - - is.

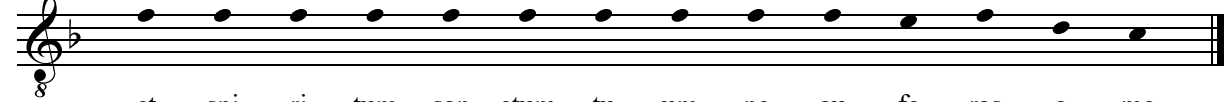
A. 
ri - bus me - - - is.

T. 
ri - bus me - - - is.

B. 
ri - bus me - - - is.

Pno. 

T. 
Ne pro - ji - ci - as me a fa - ci - e tu - a:

T. 
et spi - ri - tum san - ctum tu - um ne au - fe - ras a me.

S. Re - de mi - - hi lae - ti - ti -

A. Re - de mi - - hi lae - ti - ti -

T. Re - de mi - - hi lae - ti - ti -

B. Re - de mi - - hi lae - ti - ti -

Pno.

5

S. am sa - - lu - ta - ris tu - -

A. am sa - - lu - ta - ris tu - -

T. am sa - - lu - ta - ris tu - -

B. am sa - - lu - ta - ris tu - -

Pno.

9

S. i et spi - ri - tu prin - ci -

A. i et spi - ri - tu prin - ci -

T. i et spi - ri - tu prin - ci -

B. i et spi - ri - tu prin - ci -

Pno.

14

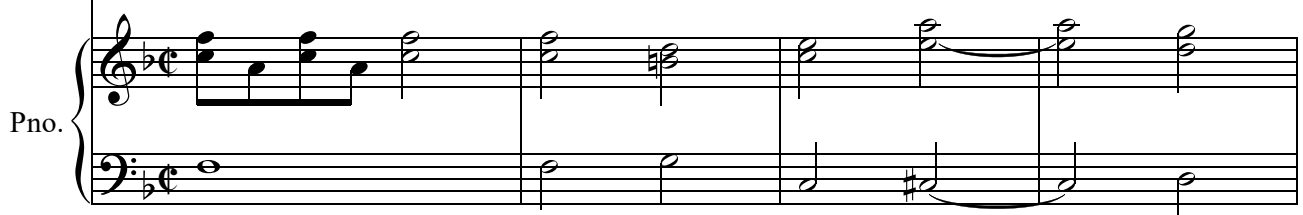
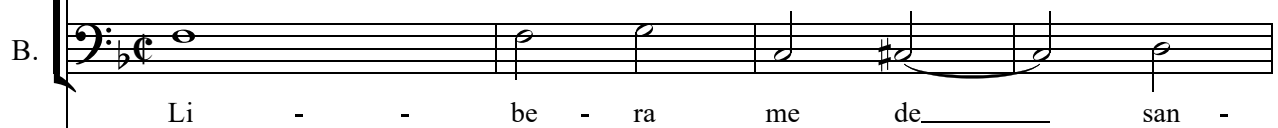
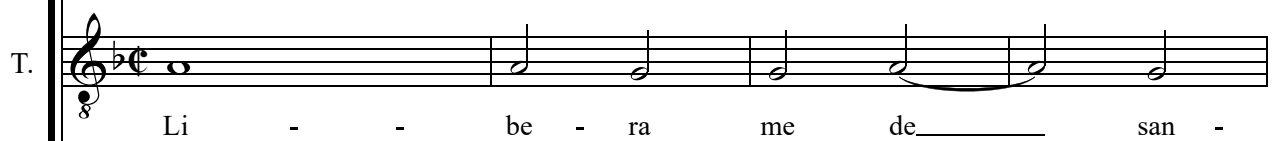
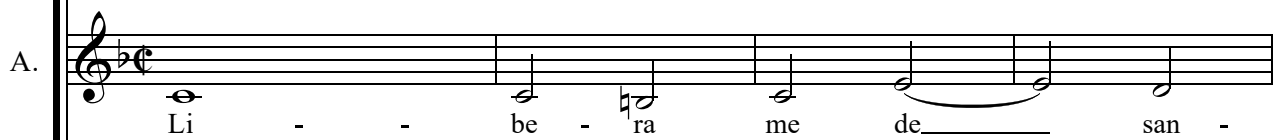
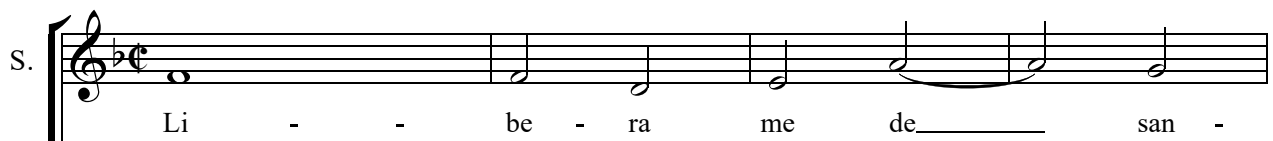
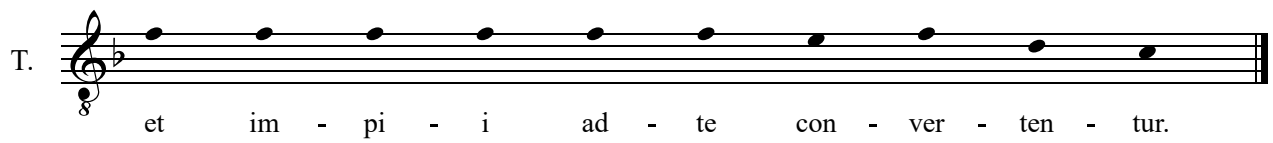
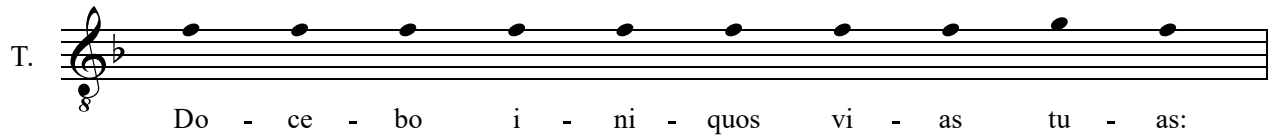
S. pa - - li con - fir - ma me._____

A. pa - - li con - fir - ma me._____

T. pa - - li con - fir - ma me._____

B. pa - - li con - fir - ma me._____

Pno.



5

S.

A.

T.

B.

Pno.

9

S.

A.

T.

B.

Pno.

13

S. ae et ex - sul - ta - bit lin -

A. ae et ex - sul - ta - bit lin -

T. ae et ex - sul - ta - bit lin -

B. ae et ex - sul - ta - bit lin -

Pno.

18

S. - gua me - a jus -

A. - gua me - a jus -

T. - gua me - a jus -

B. - gua me - a jus -

Pno.

21

S. ti - - ti - am tu - - am.

A. ti - - ti - am tu - - am.

T. ti - - ti - am tu - - am.

B. ti - - ti - am tu - - am.

Pno.

T. Do - mi - ne, la - bi - a me - a a - pe - ri - es:

T. et os me - um an - nun - ti - a - bit lau - dem tu - am.

S. Quo - - - ni - am si

A. Quo - - - ni - am si

T. Quo - - - ni - am si

B. Quo - - - ni - am si

Pno.

4

S. vo - lu - is - - ses sa - - cri -

A. vo - lu - is - - ses sa - - cri -

T. vo - lu - is - - ses sa - - cri -

B. vo - lu - is - - ses sa - - cri -

Pno.

8

S. fi - ci - um de - dis - sem u - ti -

A. fi - ci - um de - dis - sem u - ti -

T. fi - ci - um de - dis - sem u - ti -

B. fi - ci - um de - dis - sem u - ti -

Pno.

13

S. que ho - - - lo - caus - -

A. que ho - - - lo - caus - -

T. que ho - - - lo - caus - -

B. que ho - - -

Pno.

17

S.

A.

T.

B.

Pno.

20

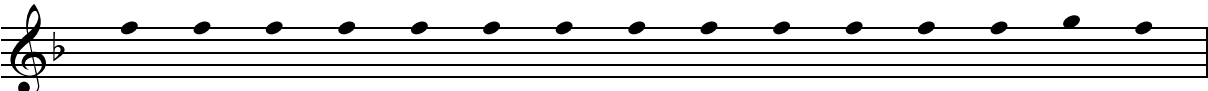
S.

A.

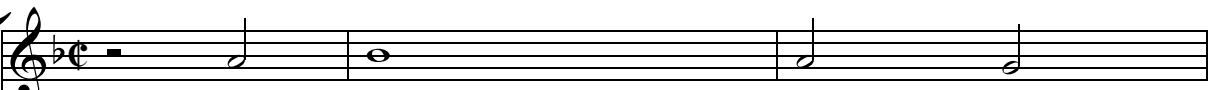
T.

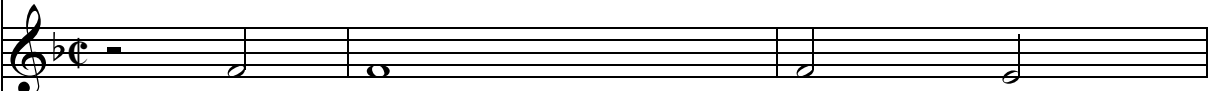
B.

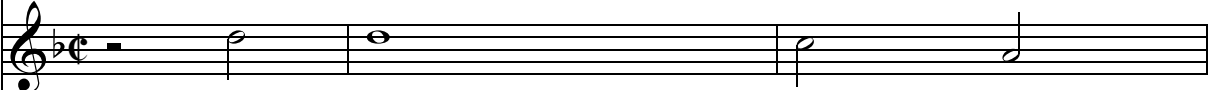
Pno.

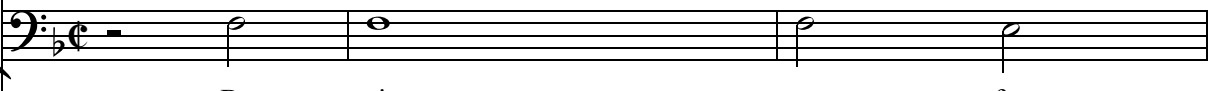
T.  Sa - cri - fi - ci - um De - o spi - ri - tus con - tri - bu - la - tus:

T.  cor con - tri - tum, et hu - mi - li - a - tum, De - us, non des - pi - ci - es.

S.  Be - ni - - - gne fac

A.  Be - ni - - - gne fac

T.  Be - ni - - - gne fac

B.  Be - ni - - - gne fac

Pno. 

4

S. Do - mi - ne in bo - na vo - lun -

A. Do - mi - ne in bo - na vo - lun -

T. Do - mi - ne in bo - na vo - lun -

B. Do - mi - ne in bo - na vo - lun -

Pno.

8

S. ta - te tu - a _____ Si - on ut

A. ta - te tu - a _____ Si - on ut

T. ta - te tu - a _____ Si - on ut

B. ta - te tu - a _____ Si - on ut

Pno.

13

S. ae - - - di - fi - cen - tur

A. ae - di - fi - cen - tur

T. ae - - - di - fi - cen - tur

B. ae - di - fi - cen - tur

Pno.

16

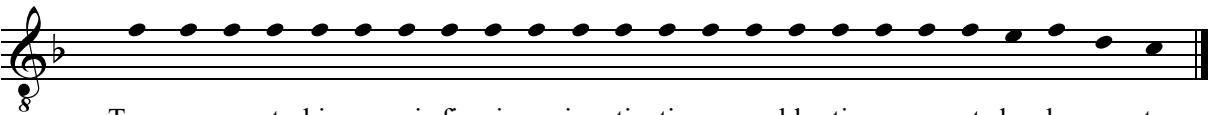
S. — mu - ri — Je - ru - sa - lem.

A. — mu - ri — Je - ru - sa - lem.

T. — mu - ri — Je - ru - sa - lem.

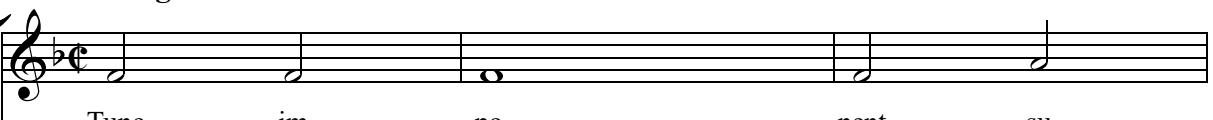
B. mu - ri Je - ru - sa - lem.

Pno.

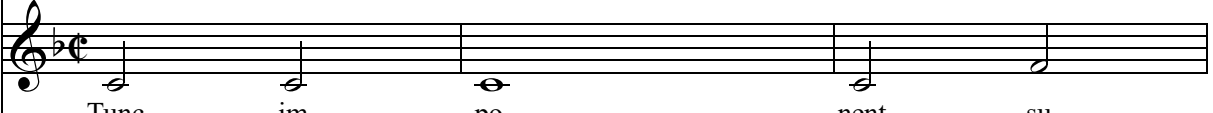
T. 

Tunc ac - ce - pta - bis sa - cri - fi - ci - um jus - ti - ti - ae, o - bla - ti - o - nes, et ho - lo - caus - ta:

Adagio

S. 

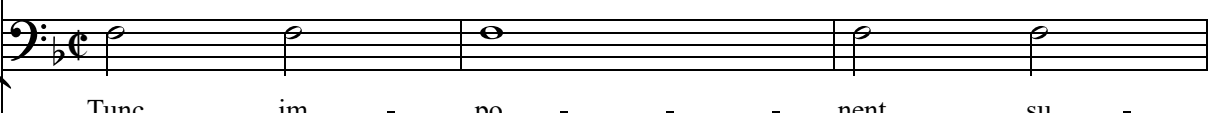
Tunc im - po - - - nent su -

A. 

Tunc im - po - - - nent su -

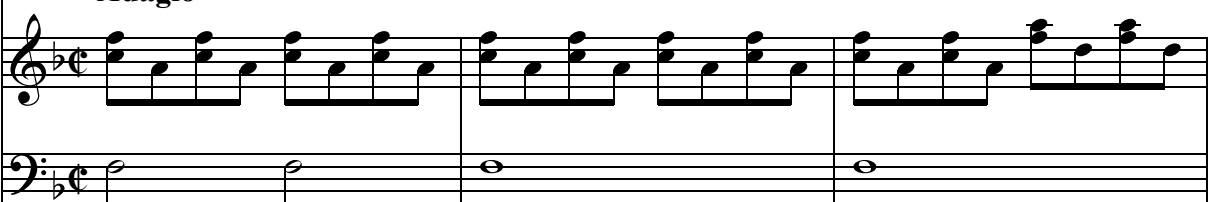
T. 

Tunc im - po - - - nent su -

B. 

Tunc im - po - - - nent su -

Adagio

Pno. 

4

S. per al - ta - re tu - - -

A. per al - ta - re tu - - -

T. per al - ta - re tu - - -

B. per al - ta - re tu - - -

Pno.

7

S. um vi - - tu - los

A. um vi - - tu - los

T. um vi - tu - los.

B. um vi - tu - los.

Pno.

Andante

f

S. Chris - tus fa - ctus_ est_ pro -

A. Chris - - - -

T. *f* Chris - tus fa - ctus_ est_ pro -

B. *f* Chris - - - -

f

Pno.

3

S. - no - bis, Chris - - - - tus,

A. tus, Chris - tus fa - ctus_ est_ pro_ no - bis,

T. no - bis, Chris - tus fa - ctus_ est_ pro_ no - bis,

B. tus, Chris - - - tus

Pno.

5

S. Chris - tus fa-ctus est pro no - bis, pro no-bis o - be - di-ens

A. Chris - tus fa-ctus est pro no-bis o - be - di-ens

T. Chris - tus fa-ctus est pro no-bis o - be - di-ens

B. Chris - tus fa-ctus est pro - no - bis, pro no-bis o - be - di-ens

Pno.

8

S. us - que ad mor - tem us - que ad mor - tem, ad mor - tem,

A. us - que ad mor - tem, us - que ad mor - tem,

T. us - que ad mor - tem, us - que ad mor - tem,

B. us - que ad mor - tem, us - que ad mor - tem, ad mor - tem,

Pno.

11

S. us - que ad mor - - - tem, mor - tem__ au - tem

A. us - que ad mor-tem, ad mor - tem, mor - tem__ au - tem

T. 8 us - que ad mor-tem, ad mor - tem, mor - tem__ au - tem

B. us - que ad mor - - - tem, mor - tem au - tem

Pno.

14

S. cru - cis,

A. cru - cis, mor - tem au - tem, mor - tem au - tem

T. 8 cru - cis, mor - tem au - tem,

B. cru - cis, mor - - - -

Pno.

16

S. mor-tem au-tem, mor-tem au-tem cru - cis, mor - tem au - tem

A. cru - - - - cis, mor - tem,

T. mor-tem au-tem cru - - - cis, mor -

B. tem, mor-tem au-tem cru - cis, mor - tem au -

Pno.

19

S. cru - cis mor-tem au - tem cru - cis, mor - tem au - tem, au - tem cru - cis.

A. mor - - - tem, mor-tem au - tem cru - cis.

T. - tem, mor - - - tem au - tem cru - cis.

B. - tem, mor - tem, mor - tem au - tem cru - cis.

Pno.

23

S. *p*
Pro-pter quod et De-us ex-al - ta - vit, ex-al-ta-vit il - lum et

A.
Pro-pter quod et De-us ex-al - ta - vit, ex - al-ta-vit il - lum

T. 8
Pro-pter quod et De-us ex-al - ta - vit, ex - al-ta-vit il - lum

B.
Pro-pter quod et De-us ex-al - ta - vit, ex-al-ta-vit il - lum

Pno.

26

S.
de-dit il - li no-men il - li no-men de-dit il - li no-men no - - -

A. *p*
et

T. 8 *p*
et de - dit il - li no-men il - li no-men de-dit il - li, il - li

B. *p*
et de - dit il - li no-men il - li

Pno. *p*

29

S. *f* - - - men quod est su - per om - -

A. de - dit il - li no - men il - li no - men quod est

T. *f* no - - - men quod est su - per om - -

B. *f* no - men de - dit il - li, il - li no - men quod est

Pno. *f*

32

S. - - - - ne_ no - men et de - dit il - li no - men quod

A. su - per om - ne no - men et de - dit il - li no - men quod

T. *f* - - - - ne_ no - men, et de - dit il - li no - men quod

B. su - per om - ne no - men et de - dit il - li no - men quod

Pno.

35

S.
 est

A.
 su - per_____ om - - - - -

T.
 8 su - per_____ om - - - - -

B.
 est

Pno.

37

S.
 su - per om - ni no - men.

A.
 - - - - - ne___ no - men.

T.
 8 - - - - - ne___ no - men.

B.
 su - per om - ne no - men.

Pno.